

四

漢史に載する九姓なる名が Toquz Oruz の Toquz なる語に相當するものなりとすれば、Oruz なる名は支那に傳へられざりしや、若し鐵勒なる名がその儘 Oruz に相當し得べしとすれば、此の場合極めて適切なる解釋を得べけんも、此の如きは音聲の上よりいふも、また鐵勒なる種族に關する記載より考ふるも到底認め得べきに非ず、鐵勒は突厥碑文中の Tölös なるべしとは、Thomsen 氏によりて創稱せられ (Inscription de l'Orkhon, p. 61, n. 5)、其後多くの學者の贊同せる所なれども、鐵勒の如き大部族と、碑文に東突厥の東部に當りて住めるものと記されるゝ一小部族 Tölös との比定に就きては、音聲の類似の外全く之を信ずる能はず、余輩は寧ろ之を以て Türk の音を寫したものなりと見^①、Toquz Oruz は此の鐵勒即ち Türk 中の一部なる Oruz の九姓より成れる團體にして、此の意味に於て漢史の鐵勒の九姓に相當するものなりと考ふるを以て、若し Oruz なる名が支那に傳へられたりとすれば、必らず之を他に求めざる可らずと爲す。さて此の名につきては前に述べたるが如く、Hirth 氏は回鶻の古名なりとせらるゝ烏護・烏紇・袁紇・韋紇の中、烏紇を以て Oruz の對音なりと主張せしが、然も、これより以前に於て Thomsen 氏は既に烏護も烏紇も共に Oruz を寫したるものなるべしを論じたりしなり、余輩も此の點に於ては Thomsen 氏の説に賛し、Uiur の音を寫したものは、隋書の韋紇にはじまれりと見んとす、韋紇 (Wei-ho 廣東音 Wai-hät) の韋は Wei, Wai, Wui 等の音を有するものにして、Vēda, Vāi dēdī 等の Vē, Vāi を寫すに用ゐらるゝより考ふるも、たゞ Oruz の頭音のなる母音を寫せるものと見るよりも ui なる二重母音を寫